

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik  
übrige Verwaltungsdirektionen  
Stadtkanzlei  
Ratssekretariat

---

Sitzung vom 16. Oktober 2014, SKNSC (2014.FPI.000003)

SRB Nr. 2014-410

---

**Reglement vom 1. März 2012 über die Personalvorsorgekasse der Stadt Bern (Personalvorsorgereglement; PVR; SSSB 153.21); Teilrevision**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Vortrag des Gemeinderats betreffend Reglement vom 1. März 2012 über die Personalvorsorgekasse der Stadt Bern (Personalvorsorgereglement; PVR; SSSB 153.21); Teilrevision.
2. Er beschliesst die Teilrevision des Personalvorsorgereglements (Artikel 8, 11, 15, 24 und 37).
3. Er nimmt von der Absicht des Gemeinderats Kenntnis, ihm in der laufenden Legislatur eine Teilrevision des Personalreglements zu unterbreiten, die eine Anpassung der Bestimmungen über das Rücktrittsalter vorsieht.
4. Der Gemeinderat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens der Änderungen des Personalvorsorgereglements.
5. Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum gemäss Artikel 37 der Gemeindeordnung der Stadt Bern (GO; SSSB 101.1) und Artikel 70 des Reglements über die politischen Rechte (RPR; SSSB 141.1). Die Referendumsfrist läuft bis und mit Dienstag, 23. Dezember 2014.

(64 Ja, 4 Nein)

Namens des Stadtrats  
Die Präsidentin

23.10.2014

X 

---

Signiert von: Tania Espinoza Haller (Qualified Signature)

Die Stv. Ratssekretärin

22.10.2014

X 

---

Signiert von: Ladina Kirchen Abegg (Qualified Signature)

Beilage an SK:

- Änderung Personalvorsorgereglement der Stadt Bern